

(中文版按[这里](#))

PRESS RELEASE

50 years FOBA COMBITUBE system

A photographer's most useful aid — born of a brilliant idea

Swiss manufacturer of studio equipment and photographic accessories FOBA AG is not only celebrating its 70 years of existence this year, but also 50 years of enduring success of its ingenious COMBITUBE system. FOBA COMBITUBE has become an indispensable assistant to the professional photographer. In the studio and on location, COMBITUBEs fastens and holds quickly and safely the many accessories required for a perfect shoot.

A photographer setting up a shoot is constantly confronted with the necessity to fasten some object or other. Imaginativeness and capacity for improvisation are of the essence. Half a century ago, FOBA developers set themselves the task to devise a system which would do this, and more, efficiently, easily and safely. They invented modular, standardized elements, developed to be combined together, easy to use, requiring no extra tools, and sturdy enough to keep in place while the rest of the setup is being put up. FOBA COMBITUBE system had seen the light of day, and went on to further development and improvements in the intervening years. Today over 60 individual elements provide the photographer with endless diversity through limitless possible combinations.

Just a simple tube in non-reflecting black

For half a century, thousands of photographers throughout the world have been using FOBA COMBITUBE. Nothing compares to it when it comes to usefully place objects of any kind — filters, reflectors, mirrors, diffusers, whatever might be needed — in any position. There are no limits to the applications in practice.

The basic component of the FOBA COMBITUBE system is a tube. An aluminum tube in reflex-free black, equipped with a steel cone at each end, one end threaded, one end tapped, available in 5 different standard lengths: 6, 20, 40, 80 and 160 cm. COMBITUBEs can be assembled end to end almost to infinity, and brought into any position with any of the system's various connectors: clamps, articulated arms, fixing units, supports. The system also includes several bases and tables and a choice of adapters to attach e.g. lamps or other pieces of equipment. The anodized surface of the tube is virtually indestructible and does not resent the odd piece of tape or other improvised fixing means.

Three startup sets

To ease the user into the wonderful world of COMBITUBE, FOBA provides three different component kits. All COMBITUBE components are of course also available separately, i.e. the system can be upgraded at any time to fit any requirement. For more information about the COMBITUBE system, please visit :

www.foba.com/eng/combi/combi.htm

Over 60 indestructible elements

More than 60 COMBITUBE components are available to easily, quickly and safely assemble even the most complex rigs:

- COMBITUBEs
- Connecting elements
- Feet
- Fixing units
- Clamps and holders
- Articulated arms
- Supports for lamps and other equipment

The COMBITUBE system is so easy to use that rigs can be modified at any time and adapted to new requirements or ideas. Dismantling is as quick as setting up; the individual components take up very little room and can be kept on hand for further immediate use.

COMBITUBE components are entirely maintenance-free, and are manufactured with extreme accuracy by FOBA in Switzerland using only top quality, unobjectionable raw materials. That's why FOBA is able to give a generous warranty against manufacturing or materials faults on its products.

System within system

The COMBITUBE system is not alone in FOBA's worldwide reputation for excellence. Other studio equipment contributes to the company's fame:

- Studio stands and tripods
- SUPERBALL tripod heads
- Background supports and unrollers
- Shooting tables
- Lamp stands
- ROOF-TRACK and MEGA-TRACK ceiling rails systems
- Custom-made special products and solutions

FOBA products are developed and manufactured according to top quality standards, and are mostly compatible in design and functionality. Worldwide, FOBA products are distributed through a net of experienced agents, catering to thousand of satisfied customers who put FOBA products to daily use.

It's party time — it's contest time!

Right now, FOBA celebrates this double anniversary with an international photography contest. Wanted are pictures of COMBITUBEs in action. This time, the humble, reflex-free black tube and its companions shall be enjoying the limelight. Show us how you put your COMBITUBEs to good use, your most imaginative, most bizarre uses for them. You might win one of the 50 prizes worth together USD 34,000. Deadline is 31 October 2009.

More under www.foba-photocompetition.com

You don't have your own COMBITUBE yet? Too bad — but not a problem: we will loan you one set COMBITUBE FREE OF CHARGE for the competition, and you will discover what you no longer want to miss. You can also purchase a new COMBITUBE system in special price and save up to 40%. Please contact up for more detail.

[Shiro \(H.K.\) Ltd.](#) is the exclusive distributor for FOBA products in Hong Kong, Macau and China.

For more information please contact :

Hong Kong : marketing@shiro.com.hk

China : joyce.chang@shiro.com.hk

([English version click here](#))

新闻稿

50年的「科百」COMBITUBE系统

是摄影师用途最广泛的工具—— 一件概念绝佳工具的诞生

瑞士影棚器材和摄影配件制造商「科百」，今年不单止庆祝创业70周年，更同时庆祝销售非常成功，设计巧妙的COMBITUBE系统推出50周年。「科百」COMBITUBE已成为专业摄影师不可缺少的辅助工具。无论影棚和外影场合，COMBITUBE能够快捷地组合起来，并且安全地支撑拍摄完美影像所需的各类配件。

摄影师建立一个拍摄场景，都不断地需要系稳一些配件。丰富的想像力和即兴的创作能力是至关重要的。半世纪前，「科百」的研发部门为自己定立一个目标，以发明一个系统能够达到这个目的，甚至更多，必须有效率地、轻易地和安全地做到。他们发明组合式，标准化的元件，简单易用，能够轻易地组合起来，无需任何工具，而且能够稳固地屹立于拍摄场地，并能够同时将其他配件安装于其上。「科百」的COMBITUBE系统已经看到了曙光，于过往的几年间不断进一步发展和作出改善。今天，超过60组件为摄影师提供无限多样性和无限可能的组合。

只是一支普通的金属管镀上不反光的黑色

半个世纪以来，成千上万的摄影师在世界各地一直在使用「科百」的COMBITUBE系统。能够非常有效地将任何物件—滤片、反光板、镜子、柔光箱，任何所需的物件—安装于任何位置，市场上没有任何产品能够与它相提并论。现实应用环境下它有无穷无尽的可行性。

「科百」COMBITUBE系统的基本组成元件是金属管。铝质不反光黑色的金属管，两端配备锥形的钢锥，其中一端设有螺丝纹，另一端是贴著的，备有5种不同的标准长度：6，20，40，80和160厘米。COMBITUBE可以首尾相接至近符无穷无尽，而且可以任何系统配件连接成任何角度：夹子、铰链式伸缩臂、固定接点元件、支撑等等。这个系统还包括几个底板和桌面，及一系列转接器用来连接常用的配件，例如照明灯或其他器材。阳极化的金属管表层几乎坚不可摧，而且不会残留任何胶纸碎片或其他临时凑成的固定物料。

三款组合套装

为了照顾不同用家使用这个美妙的COMBITUBE系统，「科百」提供三款不同的组合套装。当然所有COMBITUBE的元件都可以独立购买，即是，系统可以因应不同需要随时升级。有关COMBITUBE系统的详细资料可浏览以下网页：www.foba.com/eng/combi/combi.htm

超过60件不能轻易损坏的元件

COMBITUBE配备超过60件元件能够轻易地、快捷地和安全地组合成最复杂稳固的支架：

- COMBITUBE金属管
- 连接的元件
- 脚
- 固定接点元件
- 夹子和承接盘
- 铰链式伸缩臂
- 照明灯或其他器材支撑

COMBITUBE系统极为简单易用，整个架构可随时修改以适应新的需要或构想。拆卸与装配般快捷，每一件元件都占用极少空间，可以随身携带以备不时之需，随时使用。

COMBITUBE的元件是完全免维护的，并以最上成质优无争议性的原材料，以极端准确的技术于「科百」瑞士的厂房制造。这就是为什么「科百」能够提供对制造或材料缺陷的最慷慨产品保证。

系统内的系统

COMBITUBE系统不单单是「科百」全球良好声誉的表表者，其他影棚设备亦同样为公司的知名度作出贡献：

- 影棚大型脚架和三脚架
- SUPERBALL三脚架云台
- 背景支撑和滚轴
- 拍摄台
- 灯光脚架
- ROOF-TRACK和MEGA-TRACK天花板路轨系统
- 为用家特别订制的产品和解决方案

「科百」是根据最高的质量标准来开发和制造其产品，设计和功能上大都互相兼容。在世界各地，「科百」产品的销售都是通过有经验的代理网络来达成，以满足众多每日使用「科百」产品的满意客户。

是时候庆祝一番 — 是举办比赛的时候！

现时，「科百」为庆祝双重的周年纪念，举办国际性的摄影比赛。所需的是COMBITUBE实际使用的场景照片。这一次，简陋不反光的黑色金属管是今次星光闪烁的主角。我们显示您如何有效地使用COMBITUBE，您最天马行空的想像力，最离奇的使用方式。您可能会赢得50件丰富奖品中的其中一件，奖品总值合共34,000美元。参赛截止日期是2009年10月31日。

查询详情请浏览 www.foba-photocompetition.com

您未曾拥有私人的COMBITUBE？很遗憾—但并不是什么难题：我们可以免费借一套给您作为参加比赛使用，您便会发现从此将不可缺少这工具。您亦可以优惠价购买一套新的COMBITUBE，可节省多达40%。查询详情请与我们联系。

石利洛（香港）有限公司是「科百」产品香港、澳门和中国的独家代理。

查询详情请联络：

香港：marketing@shriro.com.hk

中国：joyce.chang@shriro.com.hk